

# Inskränkningar och undantag – finns det något utrymme för nationella variationer?

Nordiskt upphovsrättssymposium

Visby den 5 och 6 september 2019

Adrian Engman

Patent- och marknadsöverdomstolen



**SVEA HOVRÄTT**

SVERIGES DOMSTOLAR

# Disposition

- Regleringen av undantag och inskränkningar i Infosoc-direktivet
- EU-domstolens domar den 29 juli 2019
- Bedömning från fall till fall
- Är frågan om nationellt utrymme fortfarande relevant år 2019?

# Min bakgrund

- Nu hovrättsråd i Patent- och marknadsöverdomstolen, Svea hovrätt
- Tidigare bl.a. rättsråd vid Sveriges EU-representation i Bryssel och rättssakkunnig i Justitiedepartementet (L3)

# Infosoc-direktivet, 2001/29/EG (I)

## *Skäl 32*

Detta direktiv innehåller en uttömmande förteckning över undantagen och inskränkningarna från mångfaldiganderätten och rätten till överföring till allmänheten. Vissa undantag och inskränkningar gäller endast mångfaldiganderätten, när så är lämpligt. I denna förteckning tas vederbörlig hänsyn till de olika rättstraditionerna i medlemsstaterna, samtidigt som syftet är att säkerställa en fungerande inre marknad. Medlemsstaterna bör nå samstämmighet i tillämpningen av dessa undantag och inskränkningar, och detta kommer att utvärderas vid den kommande översynen av genomförandelagstiftningen.

# Infosoc-direktivet, 2001/29/EG (II)

## Artikel 5

1. Tillfälliga former av mångfaldigande [...].
2. Medlemsstaterna får föreskriva undantag eller inskränkningar från den rätt till mångfaldigande som avses i artikel 2 i följande fall: [...].
3. Medlemsstaterna får föreskriva undantag eller inskränkningar i de rättigheter som avses i artiklarna 2 och 3 i följande fall: [...].
4. [...].
5. De undantag och inskränkningar som föreskrivs i punkterna 1, 2, 3 och 4 får endast tillämpas i vissa särskilda fall som inte strider mot det normala utnyttjandet av verket eller annat alster och inte oskäligt inkräktar på rättsinnehavarnas legitima intressen.

# EU-domstolens domar den 29 juli 2019 (I)

*Begäran om förhandsavgörande:*

Föreligger det ett handlingsutrymme vid införlivandet med nationell lagstiftning av de unionsrättsliga bestämmelserna om ensamrätt till mångfaldigande (artikel 2 a i direktiv 2001/29) och till överföring till allmänheten inbegripet tillgängliggörande för allmänheten (artikel 3.1 i direktiv 2001/29) för upphovsmän av deras verk och om undantag eller inskränkningar av dessa rättigheter (artikel 5.2 och 5.3 i direktiv 2001/29)?

(Se C-469/17 Funke Medien, fråga 1, C-476/17 Pelham, fråga 5, och C-516/17 Spiegel Online, fråga 1.)

# EU-domstolens domar den 29 juli 2019 (II)

## *EU-domstolens svar:*

Artikel 5.3 c andra alternativet och artikel 5.3 d i direktiv 2001/29 ska tolkas så, att de inte utgör åtgärder som fullständigt harmoniserar räckvidden av de undantag eller inskränkningar som ingår i dessa bestämmelser.

(Se t.ex. Funke Medien, p. 54)



# EU-domstolens domar den 29 juli 2019 (III)

*Men utrymmet är begränsat (se t.ex. Funke Medien):*

- Bedömningen ska ske inom ramen för EU-rätten och i detta ingår bl.a. att samtliga rekvisit måste iakttas (p. 46-49).
- Direktivets syften får inte äventyras och bl.a. ska en skälig avvägning upprätthållas (p. 50 och 51).
- Trestegsregeln ska följas (p. 52).
- Medlemsstaterna ska säkerställa en skälig avvägning mellan grundläggande rättigheter (p. 53).
- Dessutom är medlemsstaterna enligt skäl 32 skyldiga att tillämpa undantagen och inskränkningarna på ett samstämmigt sätt (p. 64).




# Bedömning från fall till fall

- Utrymmet för nationella variationer måste bedömas från fall till fall, beroende på bl.a. ordalydelsen (se t.ex. Funke Medien p. 40).
- Stort utrymme för skönsmässig bedömning i vissa fall:
  - Artikel 5.3 e (allmänna säkerhetens intresse, se C-145/10 Painer, p. 101 f.)
  - Artikel 5.3 c (i den utsträckning som är motiverad med hänsyn till informationsintresset, se C-516/17 Spiegel Online, p. 28)
  - Artikel 5.3 d (i enlighet med god sed samt i den utsträckning som krävs med hänsyn till det särskilda ändamålet, C-516/17 Spiegel Online, p. 28)
- Vissa termer ska tolkas enhetligt i EU-rätten:
  - Artikel 5.2 b (rimlig kompensation, se C-467/08 Padawan, p. 32 f.)
  - Artikel 5.3 c (nyhetsrapportering, se C-516/17 Spiegel Online, p. 66 f.)
  - Artikel 5.3 d (citat, se C-576/17 Pelham, p. 70 f.)
  - Artikel 5.3 k (parodi, se C-201/13 Deckmyn, p. 14 f.)

# Är frågan fortfarande relevant år 2019?

- Finns det fortfarande utrymme för nationella variationer? Är undantagen och inskränkningarna i själva verket obligatoriska?
- Finns det risker med nationella variationer, med avseende på t.ex. rättssäkerhet och processekonomi? EU-rättens dynamiska karaktär bör beaktas.
- Finns det någon efterfrågan på inskränkningar och undantag som är specifika för Norden eller ett enskilt land?


Domstol.se [Lättläst](#) [Uppläst](#) [Minoritetsspråk](#) [English](#) [Translate](#) [Pressrum](#)

 **Patent- och marknadsöverdomstolen**  
**SVEA HOVRÄTT**  
SVERIGES DOMSTOLAR

[Om Patent- och marknadsöverdomstolen](#)

[Avgöranden](#) [Prövningstillstånd](#) [Så avgörs målet](#) [Nyheter & pressmeddelanden](#)

---



**Patent- och marknadsöverdomstolen**  
Postadress: Box 2290, 103 17 Stockholm  
Tel: 08 - 561 670 00  
E-post: [svea.avd2@domstol.se](mailto:svea.avd2@domstol.se)

[Mer kontaktinformation](#)

**Öppettider**

**Växeln:**  
Kl. 8.00-16.30

**Expeditionstid:**  
Kl. 8.00-16.30


**Besöksadress:**  
Birger Jarls torg 16  
Riddarholmen, Stockholm

**Nyheter & pressmeddelanden**


**Beslut i mål om återställande av försutten tid**  
[2018-10-23]  
Patent- och marknadsöverdomstolen har...

**Beslut i mål om interimistiskt vitesförbud och informationsföreläggande enligt varu...**  
[2018-10-16]  
I ett mål om intrång i bl.a. två...

**DN hade rätt att utan samtycke publicera fotografier från en Facebook-sida**  
[2018-10-05]  
Patent- och marknadsöverdomstolen har i da...

 RSS [Fler nyheter](#)

**Patent- och marknadsöverdomstolen**



Patent- och marknadsöverdomstolen handlägger samtliga mål och ärenden som överklagats från Patent- och marknadsdomstolen. I patent- och marknadsdomstolarna handläggs i princip alla landets mål och ärenden inom rättsområdena immaterialrätt, marknadsföringsrätt och konkurrensrätt.

Patent- och marknadsöverdomstolen är inrättad som en särskild domstol i Svea hovrätt, avdelning 2, och Patent- och marknadsdomstolen är en särskild domstol i Stockholms tingsrätt.

[Läs mer om oss](#)

**Genvägar**

- [Svea hovrätt](#)
- [Beställa domar och beslut](#)

[→ Kontakta webbansvarig](#)